

**Preghiera di lunga vita per
KIRTI TSENSHAB RINPOCHE**

Il grande tesoro che conferisce le benedizioni dell'immortalità

Oh grande sigillo della chiara luce, realtà ultima di tutti i fenomeni, Tu rechi i segni maggiori e minori in una danza simile all'illusione.

Oh venerabile Lama, possano le divinità di lunga vita che neutralizzano le menti concettuali con la non-dualità, accrescere di centinaia di eoni la durata della Tua vita. Come un sole che irradia infiniti raggi di luce, la Tua nobile mente illumina senza timore il cielo degli Insegnamenti del Saggio. Tu sei un giardino di fiori di loto completamente fioriti, colmi di nettare del santo Dharma.

Oh Lama magnifico ed eccellente, a Te rivolgo questa richiesta.

Sebbene la Tua nobile mente sia un tesoro delle istruzioni del Vittorioso, Tu segui segretamente e senza paura uno stile di vita ascetico, e pratici il Santo Dharma come i puri Kadampa del passato.

Oh grande Maestro, possa Tu vivere a lungo.

Tu manifesti ovunque la condotta di un Maestro, agendo in armonia con le aspirazioni e le [differenti] nature dei Tuoi discepoli. Porti anche lo stendardo di vittoria delle realizzazioni in luoghi lontani. Oh sublime relatore di centinaia di trattati di Sutra e Tanta, possa Tu vivere a lungo.

Sebbene i mondi animati e inanimati siano una sola cosa nella loro pura natura, la giocosa manifestazione di infinite deità, Tu dimori sereno, soggiogato, misurato e nobile fra i quattro tipi di Arya.

O grande e ineguagliabile detentore del Vinaya, possa Tu vivere a lungo.

Per risvegliare i semi del Veicolo Supremo, con l'acqua preziosa della Tua grande compassione, i Tuoi grandi gesti fanno crescere i germogli delle menti (della bodhicitta) dell'aspirazione e dell'impegno, nei campi dei selvaggi che vanno soggiogati.

Oh, Figlio eroico dei vittoriosi, possa Tu vivere a lungo.

Sorto dalla sfera della pace totale, Tu sei una danza illusoria priva d'illusioni, che emana e assorbe infinite nuvole di differenti mandala sostegni e sostenuti magicamente creati.

Oh Signore di tutte le Famiglie Gloriose, possa Tu vivere a lungo.

Per la benedizione dei Tre Gioielli non-illusori, per il potere delle verità di causa ed effetto, del sorgere dipendente, e della mia speciale e pura intenzione, possa questa preghiera essere facilmente e felicemente esaudita.

[Ogni errore e imprecisione di questa versione italiana sono da attribuire al traduttore: davide.cova@libero.it .
27 settembre 2006. Possa tutto essere d'auspicio!].